

3. Следва ли изразът „своята собственост“ (бел. — на гражданина) в текста на член 17, първа алинея, второ изречение от Хартата на основните права на Европейския съюз да бъде тълкуван в смисъл, че той включва и правото на възнаграждение?
4. Следва ли изразът „в обществена полза“ в текста на член 17, първа алинея, второ изречение от Хартата на основните права на Европейския съюз да бъде тълкуван в смисъл на „икономическа криза“?
5. Следва ли изразът „ползването на имуществото [...] до степен, необходима за общия интерес“ в текста на член 17, първа алинея, трето изречение от Хартата на основните права на Европейския съюз, да се тълкува в смисъл на „намаляване с 25 % на възнагражденията на бюджетните служители“?
6. В хипотезата, в която румънската държава намалява с 25 % възнагражденията на служителите, които получават възнаграждението си от публични средства, като се позовава на икономическата криза и на необходимостта от балансиране на държавния бюджет в съответствие с член 17, първа алинея, второ изречение от Хартата на основните права на Европейския съюз следва ли тази разпоредба да бъде тълкувана в смисъл, че впоследствие румънската държава е длъжна да заплати справедливо и своевременно обезщетение за понесената загуба?

Преюдициално запитване, отправено от Landgericht Rostock (Германия) на 13 август 2012 г. — Наказателно производство срещу Per Harald Lökkevik

(Дело С-384/12)

(2012/С 343/05)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Landgericht Rostock

Страни в главното производство

Per Harald Lökkevik

Друга страна: Staatsanwaltschaft Rostock

Преюдициален въпрос

Следва ли понятието за облага съгласно член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 година ⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че то обхваща и положение, в което привидно изглежда, че е налице липса на компетентност на Европейската комисия във връзка с информация, предоставена в рамките на процедура по субсидиране, с цел избягване на предвиденото в точка 2. 1. i) от Многоотрасловата рамка за регионална помощ за големи инвестиционни проекти от

7 април 1998 г. (ОВ С 107/05, 7.4.1998 г.) задължение за нотифициране на инвестиционни проекти за регионална помощ с разходи по проекта в общ размер на най-малко 50 милиона евро?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 година относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 1, стр. 166).

Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshof (Германия) на 15 август 2012 г. — Hi Hotel HCF SARL/Uwe Spoering

(Дело С-387/12)

(2012/С 343/06)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesgerichtshof

Страни в главното производство

Ищец: Hi Hotel HCF SARL

Ответник: Uwe Spoering

Преюдициални въпроси

Член 5, точка 3 от Регламент (ЕО) № 44/2001 ⁽¹⁾ трябва ли да се тълкува в смисъл, че вредоносното събитие е настъпило в една държава членка (държава членка А) в случаите, когато непозволеното увреждане, което е предмет на производството или от което се черпят претенции, е извършено в друга държава членка (държава членка Б) и се изразява в съучастие в извършеното в първата държава членка (държава членка А) непозволено увреждане (основно деяние)?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 12, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 3, стр. 74).

Преюдициално запитване, отправено от Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Австрия) на 20 август 2012 г. — Robert Pfleger и др.

(Дело С-390/12)

(2012/С 343/07)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich